



УДК 811.112.2
ББК 81.2Нем

ПРАГМАТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ОТВЕТНЫХ РЕАКЦИЙ НЕМЕЦКОЯЗЫЧНОГО РЕЦИПИЕНТА НА ДИРЕКТИВНЫЕ СТИМУЛЫ

Е.А. Переяслова

Лингвистическая наука последних десятилетий характеризуется ярко выраженным интересом к исследованию механизмов функционирования языка в речи, в особенности к факторам, обуславливающим выбор вариантов выражения коммуникативного намерения, к условиям, детерминирующим «прочтение» коммуникативной цели высказывания. Данная проблематика составляет предмет выделившегося в последнее время направления лингвистики – лингвистической прагматики. Сам термин «прагматика» означает отношение языкового знака с его пользователем. Другими словами, в прагматике исследовательский фокус направлен на выявление взаимоотношения «человек и его речевое поведение». Понятийный аппарат подобного анализа наиболее разработан в одном из направлений лингвистической прагматики, а именно в теории речевых актов.

Теория речевых актов основывается на представлении о языке как деятельности, как разновидности целенаправленного межличностного поведения, протекающего в вербальной форме и направленного на удовлетворение социальных потребностей. Единицей коммуникативной деятельности выступает речевой акт, минимальной формой которого служит высказывание, произнесенное с определенной иллокутивной силой, реализующей некоторое коммуникативное намерение говорящего: выразить просьбу, сомнение, дать совет, обещание, сделать предложение, запросить информацию и т. п.

Интерес к идее речевого акта – одно из проявлений наблюдаемого сегодня переворо-

та в изучении языка как системы, функционирующей и изменяющейся в условиях и для целей общественного взаимодействия людей.

Теория речевых актов является популярным предметом обсуждения в грамматическом аспекте и представляет огромный интерес для исследований прагматики, поэтому данную работу мы посвящаем теории речевых актов, в частности исследованию директивных речевых актов (далее – ДРА) и их реализации средствами современного немецкого языка.

Цель нашего исследования заключается в определении характера вербального и невербального реагирования немецкоязычного реципиента на высказывания с учетом прагматических факторов коммуникации.

Объектом исследования является речевая деятельность, а именно директивные речевые акты и ответные реакции на них, **предметом** – языковые средства, маркирующие их реализацию при общении носителей немецкого языка.

Актуальность темы определяется недостаточными исследованиями специфики ответных реакций немецкоязычного реципиента на директивные стимулы в различных типах дискурса; неточными данными о том, каким именно образом реализуются директивные речевые акты и от каких факторов зависит осуществление речевых актов в свете существующей проблемы всемирного экономического кризиса.

Материалом для исследования послужили примеры реализации директивных речевых актов и ответные реакции на них в видео-

интервью немецких политиков на тему Всемирного экономического кризиса.

Исследование предполагает применение сравнительного метода и анализа директивных речевых актов.

Теоретическая значимость научного исследования. Теоретическая значимость научного исследования заключается в последующем выявлении особенностей ответных реакций немецких политиков на директивные стимулы с учетом прагматических факторов коммуникации, а также в сравнении характера вербального реагирования немецкоязычного реципиента на высказывания по теме «Всемирный экономический кризис».

Практическая значимость работы. Полученные в ходе исследования результаты и видеоматериалы могут быть использованы на дисциплинах, преподаваемых в высших учебных заведениях на филологических факультетах. Рекомендованные дисциплины: межкультурная коммуникация, общее языкоз-

нание, теория и практика перевода, страноведение, спецкурсы по прагматике.

При анализе нами были отобраны видеоматериалы ток-шоу и интервью с участием немецких политиков. Из выбранных диалогов мы отделили директивные речевые акты, которые составили 3 группы: реквестивы (просьба, побуждение, приглашение), суггестивы (совет, предложение, предупреждение) и прескриптивы (приказ, запрещение, инструкция, распоряжение).

Несмотря на существующее между людьми неравенство любого рода, каждый индивидуум обладает свободной волей. Вопрос о том, выполнять желание говорящего, заключенного им в директивное высказывание, в каждом конкретном случае решает адресат. Однако некоторым образом повлиять на эффективность директивного высказывания, а также предопределить возможную вербальную реакцию адресата говорящий может, правильно выбрав языковую форму реализации речевого акта.

PRAGMATIC ANALYSIS OF RESPONSE OF GERMAN-SPEAKING RECIPIENT TO DIRECTIVE STIMULI

Ye.A. Pereyaslova